Rrusárii

i Zonjæs Vírgjæræ

e shæn Mærii

PALERMÆ,
shtinæshkronja " Boccone del Povero "
1910

BKSH

Rrusárii

i Zonjæs Vírgjæræ

e shæn Mærí

BKSH

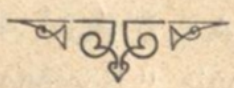
PALERMÆ,
te shtipæshkronja "Boccone del Povero,,
1910

Abetari

1.	a	*a-ra.*	8.	i	*i-ja,*	15.	p	*p-ak.*
2.	b	*b-esa.*	9.	j	*j-emi.*	16.	r	*r-aar*
3.	d	*d-era.*	10.	k	*k-emi.*	17.	s	*s-iu.*
4.	e	*e-ja.*	11.	l	*l-ule.*	18.	t	*t-rimi.*
5.	f	*f-are.*	12.	m	*m-ori*	19.	u	*u-rata.*
6.	g	*g-uri.*	13.	n	*n-una.*	20.	v	*v-iti.*
7.	h	*h-era.*	14.	o	*o-ree.*	21.	y	*syy.*
			22.	z	*z-oti.*			

æ *maema.* ë *ditët.*

dh	*dh-ezur.*	ds	*ds-ani.*	dç	*dç-esh.*
th	*th-omi.*	ts	*ts-opa.*	tç	*tç-aita.*
sh	*sh-eshi.*	nj	*nj-eriu.*	lj	*lj-epur.*
gh	*gh-ojee.*	gj	*gj-inde.*	kj	*kj-eni.*
ll	*ll-ojee.*	rr	*rr-oni.*	hj	*hj-eja.*
		zç	*go-zç-da.*		



Kush me shæ-Mæríin u vuar, kuurr u sbuar.

Mæn tæ thomi edhé. «*Kush me shaen-Maeríin u vuar, kuurr u sbuar*». I paerdáshuri i Zonjaes Maemae do t'jeet i lumthi te Parraisi me t' Birin e t'in' Zoti Peraendíi. «*Kush gjen mua, do tae gjenjae gjellaen*». É kush maen t' e gjenjae shaen Maeríin? Vetaem kush t'e ndeershit te kjo jetae me tae paerfálura, me lusíi, me tae baeme dashurije. Klofshim adhá tae besm me Zonjaen Vírgjaerae, ndéermie ngaa dit' me rrusáriin sheit, tçae isht parkalesia akjaé e dáshurae, é Maema e jonae do t'na ndihaenj é do t' na rúanjae kackjíashit gji-

thasaiten. — Rrusárii isht njae kurorae trundafilesh, buur me pesaembaedhiét *Ati i jinae*, njae kjint é pesaedhiét *Falem Maeríi,* é pesaembaedhiét *Vaeldíi past.* Thuhet tue kuitúar tae pesaembaedhiét misteret tae gaezímevet, tae hélmevet, tae vaeldivet, tçae pati Zonja Vírgjaerae, Maema e t' in' Zoti. – Isht zakonae edhé tae thuhen pesae mistere ngaa dit' é te java janae ndaitur' kaeshtú :

Tek e haénia é tek e íntia :
5 misteret tae gaezímevet.

Tek e mártia é tek e praémptia :
5 misteret tae hélmevet.

Tek e maerkúria, tek e shtúnia é tek e díellia :
5 misteret tae vaeldivet.

Maeae para se tae zaeaem fiill rrusáriin, i lípiaem ndaejés t' in' Zoti paer

maekatët t'ona é lútiaem shaen Maeríin tae na gjetçit lipisíi. É zaeaem é thomi: *Ndae embaer...* tue baeaer krikjen sheite. Me njae bes' e madhe praan do t' kuitojaem é tae mendojaem tae parin mistéer me truu é me zaémbaerae-dhézurae dashurije paer t'aen' Zonae é dot'i trúhemi fort shaen Maeríis.

Tue naembrúar rrúazat e kuroraes, thomi njae herae: *Ati i jinae...*; dihét herae *Falem Maeríi...*; é sósiaem *Vaeldíi past...* Kaeshtú kat' baejaem edhé njae ngaa njae paer tae gjith' misteret. Kuur tae sósiaem misteret, thomi: *Na tae fálemi, Veraendeshae...*, parkalesíin, litaníin é tiera, si janae shkrúarae te kii libaer.

Nga Hora e t'Arbëréshaevet
te dita e shaen-Gjergjit, 1910.

Rrusárii i shaen Maeríis

Ndae embaer tae Jatit, tae Birit, tae Shpirtit Sheït. Ashtú kloft.

Patçe paer mua lipisíi, o i madh' in' Zot! U ndíenj pendím, o i larti Peraendíi, dhaembem é helmonem me gjithae zaémbaerae paer gjith' maekatët tçae kam buur te gjella e jime. Helmonem, se kam sbiérrae Parraisin é mae nget Pisa; po maeae shumae mae dhaemp zaémbaera, se, tue maekatrúar, kam ftesur tiij, i madh'in' Zot, tçae jee gjith' e mira é tçae ka' dua mirae mbi gjith' shaerbiset.

U tae taks me tae vaertetae, me ndihmaen t' aende, tae mos t' ftes maeae me maekataen t' ime. Vdeksha maeae mirae! Po tae dafsha mirae é tae shaerbefsha tiij, i madh' in' Zot, i

mirae é i ftet é klofsha me tiij paer gjith-monae.

O Zonja Vírgjaerae e shaeu Maerii, dua sot tae thom rrusáriin sheit, é tae truhem fort mos mae lipset kuurr lipisïa e t' in Zoti.

Misteret tae gaezímevet

(tek e haénia é tek e íntia).

1. Nga Parraisi njae i daergúar
pruri fialaen paer tae rruar
é kuur uji kriet Maeria
te ajó zuri Peraendia.
Zonjae e madhe kam harée
paersé ti e gaezúame jee.

Edhé ná klofshim me zaémbaeraen tae paerunjaet, tue hiripsur Peraendíin, se ndae jetae na daergói tae Birin e tiij tae vetmin, tçae njerii u baeae paer nee.

PKSH

Ati i jinae tçae jet ndae kjiell, sheitrúar kloft embri i jit, arthët rregjacria e jote, u baeft vullimi i jit, si ndae kjiell ashtú ndae dhee. — Bukaen t'aenae tae paerdítçaemen aena neve sot, ndaejéna daetiraet t'ona, ashtú si edhé ná ja ndaejejaem tae daetaerúamaevet t' anae, é mos na le tae biem ndae ngárie, po lirona nga i ligu. Ashtú kloft.

Falem, Maerii, e hiir-plota, in' Zot aeae me tiij. Bekúarae ti jee mbi gjithae graat, é bekúarae pema e gjirit t'aent Isuthi. - E shae-Maerii, Maema e t'in' Zoti, parkalés paer nee, tae maekatrúamit, naní é te hera e vdékies t' aenae. Ashtú kloft. *(Dhiét herae).*

Vaeldii past Ati, Biri, Shpirti Sheit naní edhé paer gjith-monae mbae jetae tae jétaevet. Ashtú kloft.

2. Vate praan te Lisabeta
Zonja Vírgiaerae, é te jeta

ng'ish shaen-Janji, po u gaezúa
é te gjiri u sheitaerúa.
Zonjae e madhe...

Dafshim vaellauthin t' aenae si vetëhéen. Àrthëshit shaen Maeria edhé ndaer nee é na gaezóft zaémbaeraen.

Ati i jinae.... Falem , Maeríi... (10 herae) Vaeldíi...

3. Mbi tsa kashtae é te njae shpellae,
kuur ish nata shumae e thellae,
u lee diali i krietarit
ndaermés kaut edhé gomarit.
Zonjae e madhe....

Àrthëshit Zoti Krisht te zaembrat t'ona, mos t'i kemi lidhur me jetaen tçae ka' laeaem paer gjith monae.

Ati i jinae... Falem , Maeríi... (10 herae) Vaeldíi...

BKSH

4. Si gjith' t' iérazit faitore.
Virgjaeresha ndae faltore
me tae prunjur, mori e shkoi
é t'in' Zoti ja dhurói.
Zonjae e madhe...

Klofshim tae daelíirm te kurmi é te mendi. Rúashim ligjaen e t' in' Zoti é tae klishaes sae sheite.

Ati i jinae... Falem , Maerii... (*10 herae*) *Vaeldíi past...*

5. Kuur i larti Biir u sbuar,
veej shaen-Mbriza tue kaerkúar;
mbi tri ditae te kjiteti
ndaer tae díturit e gjeti.
Zonjae e madhe...

Mos t' e sbíeriaem kuurr t' aen' Zonae; t' e kaerkofshim me dishirím, saa t' na japaenj drit' tae rrojaem drekj.

Ati i jinae... Falem , Maerii... (*10 herae*) *Vaeldíi...*

Misteret tae hélmevet

(tek e mártia é tek e praémptia).

Braenda kopshtit parkalés
I Paa-vdekti é ndíen se vdes;
psheraetín tue dirsur gjak,
saa me ataé gjith trolli u lak.
O e helmúara e shaen Maeríi,
Bashk me tiij ú jam ndae zii.

Po u dhaempshim paer maekatët t'ona é ndae helme me zaémbaerae po tae thomi : U baeft vullimi i jit, o i madh' in' Zot.

Ati i jinae... Falem, Maeríi... (10 herae) Vaeldíi...

2. Si njae kjenkjaeth e rraembíen
e pushtijtin, e shkarzíen;

BKSH

me shkupínj e vraan é e sosaen.
gjith e murraen é e lavosaen.
O e helmúara...

Múntëshim taerbimet e kurmit tçae si suvala na trazojaen shpirtin tae bíem te maekata, é patçim durím te helmet.

Ati i jinae... Falem, Maerii.. (10 herae) Vaeldii...

3. Mbret i falur paer tae kjeshur
me njae tsopae t' kukje i veshur
i vuun glaembash njae kurorae
é paer shkop njae kallm nae dorae.
O e helmúara...

Vufshim edhé ná njae kurorae glaembash, saa t' jíkiaem mendímeshit tae kekj é mos t'bíem te maekata. Klofshim tae paerunjaet me gjith-njerii.

Ati i jinae... Falem, Maerii... (10 herae) Vaeldii..

4. E gjikúan si njae kusáar,
si njae vrasaes paer tae vraar;
kush e naem é kush e rrahae,
kush e shaan me krikjen n'grahae.
O e helmúara...

Marrshim me pakje krikjen tçae in' Zot na jep é u vufshim te dhromi tçae aí na daeftói.

Ati i jinae... Falem, Maerii... (10 herae) Vaeldii...

5. Te ajó krikje e miéra e jaemae,
si e kjaellúarae nga njae gjaemae,
tae varrúar, me mishtae shkjerrae,
sheh tae bíraethin tae viérrae.
O e helmúara...

Mbafshim ment, saa shkoi te jeta in' Zot, é saa durói shaen-Mbria; marrshim me t' mirae gjith helmet e ksaaj jétie e shkretae.

Ati i jinae... Falem, Maerii... (10 herae) Vaeldii...

Misteret tae vaeldivet

(*tek e maerkúria, tek e shtúnia é tek e díellia*).

1. Si njae trim tç'u sgjua nga gjumi,
mbi trii dit' u ngjaall i lumi.
Vate é Príndaerat lirói,
é nga i ligu na shpaetói.
Zonjae e lume e shaen Maeríi,
bashk me tiij ú baenj haidhíi.

U ngjallshit shpirti i jinae me skomollíin, é mos e varrofshim maeae te maekata, tçae ka' jíkiaem tue thritur shaen Mbaeríin.

Ati i jinae... Falem, Maeríi... (*10 herae*) *Vaeldíi..*

2. Mundaesóor, mbi dizét ditae,
te Parraisi Krishti u ngjit,
i paeritur me laévdíi,

me kaendime é me haidhíi.
Zonjae e lume...

Na dhaefshit in' Zot dishirimin sheit t'e duam mirae me gjith-zaémbaerae te kjo jet', é praa trazçgofshim me 'taé gjith-monae te Parraisi.

Ati i jinae... Falem, Maeríi... (10 herae) Vaeldíi...

3. Ndae tae lutur, shaen Maeria
rriij me Apóstojit te shpia;
Shpírti sheit i taksur erdhi,
é mbi 'tá tae mirat derdhi.
Zonjae e lume...

Jarshit Shéitia Frimae edhé mbi nee é na prufshit tae mirat é dhuretíit tae 'tija sheite; thrésiaem dritaen e 'tíij, kuur zaeaem tçae do e bume te dita.

Ati i jinae... Falem, Maeríi... (10 herae) Vaeldíi...

4. Kuur arruri dita e thaenae,
la e bekúamia jetaen t' aenae;

te Parraisi in'Zot e ftoi,
me gjith kurmin fluturói.
Zonjae e lume...

Rrofshim naen shpágarit Maemaes Vírgjaerae e shaen Maeríi é me ndihmaen e 'sáaj vdekshim tek e mira me t'aen' Zonae.

Ati i jinae... Falem, Maeríi.. (*10 herae*) *Vaeldíi...*

5. Mbretaeresha ajó ndae kjícll
throni i 'sáaj shkaelkjén si dícll
aesht hareja e Faremirit,
nuse, maemae é bijae e t'Birit.
Zonjae e lume...

Nae hiir t'in' Zoti duam tae rriim. Shaen Maeríis thómii nga ditae rrusáriin, se ngae do t'na lipset kuurr ndihma e 'sáaj.

Ati i jinae... Falem, Maeríi... (*10 herae*) *Vaeldíi..*

Na tae fálemi, o Peraendeshae, Maémaeza e jonae gjith-lipisíi, gjella, aembaelsia, shpresa e jonae. Ná tae fálemi. Tiij tae thaerésiaem ná tae shkretit bij t'Evaes. Mbi tiij, o Maeme, pshaertojaem, tue raekúar é tue klaar te kjo jetae e plotae me lotae. Andái ti, e shae-Mbrizae, ndihma e jonae, priir mbi nee siit t'at me lipisíi é, sí sos kjo jetae e shkretae, ti daeftona pemaen e gjirit t'aent, Isuthin. Se ti jee e butae, e taembael, gjithlipisíi, o Zonja Vírgjaerae e shae- Maerii. Ashtú kloft.

Parkalesíi t'in'Zoti.

Ná t'bíem praemíst, i madh' in' Zot, é tae lútemi me gjithae zaémbaerae; Tae trúajaem fort Klishaen sheite, tçae Ti stise nae jetae, é Papaen sheit, tçae Ti vure mae vent t' aent.

Klisha e jote katólike po klofshit mundaesore mbi gjithae tae ligat é mbi gjithae erraesirat edhé eresíit. Mos tae klofshin kuurr ndaitur bijt t' at, o i madh' in' Zot, po klofshit pakjëja e jote ndaer gjithae kombet te jeta, tçae Ti shpaerbleve me gjakun t'aent, akjaé tae shtreit. U njomshin zaembrat e tae maekatrúamaevet é gjetçin tek Ti lipisíi. Tae trúajaem, o Zoti Krisht, gjinden t' aenae tae arbaereshe, ku do ndodhen edhé janae. Ti jipi dritaen tae t' njóhëjaen, hiret é bekimet saa tae t'shaerbejaen, saa tae t' deen mirae. Tae trúajaem gjaeríin t'aenae, mikjt, armíkjt é gjith njerii, tçae na truhen te parkalesia.-Rrusárii sheit tçae jemi é thomi, vafshit edhé paer shpírtaerat tçae janae te Purgatórii.

Saa tae kemi Ndaejesat sheite, parkalésiaem, si do Klisha sheite, tue thaenae: *Ati i jinae... Falem, Maerii... Vaclái past...*

Litania e shaen Mærïis

Kjirie eléison.
Hriste eléison.
Kjirie eléison.
Gjégjaena, o Zoti Krisht.
Gjégjaena, o Krisht, gjégjaena.
At i kjíelliaes in' Zot, Lipisíi paer nee.
Biir, shpaerblées i dheut
in' Zot. »
Shpiirt i Sheit in' Zot. »
Shéitia Triníi, njae i
vetm' in' Zot. »

BKSH

E shaen Maerii,
Shéitia maemae e t' in' Zoti,
Shéitia Vírgjaer' e Vírgjaeravet,
Maema e Krishtit,
Maema e tae hjuinushmit hiir,
Maemae e daelirae,
Maemae e ndeershme,
Maemae e paa-ngarae,
Maemae e paa-ftesme,
Maemae e dáshurae,
Maemae famasore,
Maema e kaeshillit i mirae,
Maema e Stisorit,
Maema e Shelbúesit,
Vírgjaerae e praenoreme,
Vírgjaerae e paerfálurae,
Vírgiaerae e vaeldúashme,
Vírgiaerae e pushtetshme,
Vírgjaerae lipisiare,
Vírgjaerae e besme,
Paskjira e ligjaes,
Throni i urtaesíis,
Kroi i harées t' aenae,
Putçéer shpirtulóor,

Parkalés pær nee.

First

Putçéer i praendéerm,
Putçéer i ndritaem i tae lúturit,
Trundafile e místike,
Pirgjae e Davidit,
Pirgjae e éburtae,
Shpia e aartae,
Arka e dhiátaes,
Dera e kjíelliaes,
Illi i menataes,
Shaendétia e tae saemúraevet,
Paeshtrimi i tae maekatrúamvet,
Gaezimi i tae helmúamvet,
Ndihma e tae kraeshtéraevet,
Peraendesha e Ængjaejvet,
Peraendesha e Patriárkravet,
Peraendesha e Profétravet,
Peraendesha e Apóstoivet,
Peraendesha e Mártravet,
Peraendesha e Skomollervet,
Peraendesha e Vírgjaeravet,
Peraendesha e gjithae Shéitravet,
Peraendeshae tçae zure paa e ngarae nga faji i paar.
Peraendesha e Rrusáriit sheit,
Shaen Mbaeriza Odhijitre,

Parkalés pær nee.

Kjenkji i t'in' Zoti, tçae maekatët e jetaes ndsíer. — Ndæjena, o i madh'in' Zot.
Kjenkji i t' in' Zoti, tçae maekatët e jetaes ndsíer. — Gjégjaena, o i madh' in' Zot.
Kjenkji i t' in' Zoti, tçae maekatët e jetaes ndsíer. — Lipisíi paer nee.

I larti Peraendíi, Biri i jit i vétaemi jerdhi te jeta, durói, vdikj é praan u ngjaall, saa t' na shpaerbléj gjellaen e paa-sosme, si edhé kemi kuitúar te misteret e rrusáriit; Ti, i madh' in' Zot, po dhurona hiret sheit tae mos laeaem kuurr dhromin e Krishit bekúam é tae kemi praa tae táksuraen gjellae te Parraisi, ku do' trazçgojaem gjith-monae. — O Zonja e Parraisit, ná tek ti vijaem e kuturísemi. Gjithae shpresaen t'aenae e kemi tek ti. Ti na ruan naen shpágarit t'aent, o Maémaeza e jonae.

Ù t' falem, Peraendeshae,
tçae jee maémaeza e jonae.
é tçae sivás t'aen' Zonae
tae vemi n' kjíell,
Gaze é harèe ti síell,
kuuj ndodhet nae hjidhíi,
é kuuj me shpresae rrii
shpresae i dhurón.
Tae thret é tae kaerkón
kjo zaembrae e ngarrafosme
tç' aeae gjith' e farmakosme
é nae skuríi.
Zonja Virgjrae e shae-Mbríi,
me at' sii, tçae t' llambarís,
gjith' jetaen e lipís :
ti vurna 'rée.
Priru é baenëna hjee,
me shpagrin t'aent paeshtrona,
é birin t'aent daeftona
nae jet' tçae nk' sos.
Mos e mirr me kopós,
Maema Virgjrae e shae-Mbríi,
mirre me lipisíi
ktae kaénkëzae sheit.
Ndjena tae miéraet shpeit
nae ktae t'érrur' jet',
tek ajó jétëzae e ftet
aena Parraisin.

U kam besae te Peraendia, Ati i gjith-maéndaemi, tçae buri kjíelliaen é dheun.-Edhé te Iesu-Krishti, i Biri i 'tíij i vétaemi, Zot i jinae. I tçili zuri pait Shpirtit Sheit é leu nga Vírgjaera e shae Mbaerii. Durói naen Pontsëj - Pilatit kle vunae ngrikj, vdikj é kle varraezúar. U sdrip te Pisa; tae tretaen ditae u ngjaall sae vdékurit. U ngjip te kjíellia é rrii te ana e dreitae e t' Jatit, tae gjith-maéndaemit Peraendíi. Andéi kaa tae vinjae pameta tae baenjae ligjae mbi tae gjallaet é mbi tae vdékurit.

U kam besae te Shpirti Sheit, te klisha sheite katólike, te shokaeria e shéitravet, te ndaejesa e maekátaevet, te tae ngjállurit e kurmit, te jeta e paasosme. Ashtú kloft.

Ndaejesat sheite

Si paer tae tiera parkalesíi é tae baeme tae mira, ashtú paer rrusáriin sheit edhé tae shuma janae Ndaejesat, tçae klisha sheite na jep, saa tae na ndihaenj tae pagúajaem daetiraet e maekátaevet t' ona.

Me skomollíin, vaertét se, ná bujaem pakj me t' aen' Zonae, tçae kemi ftesur, por kemi praan mundimin tçae kat' durojaem ndo te kjo jetae, ndo te jetra jetae. Nga kroi tçae burón paasosur, nga taersori i tae míravet é tae hírevet, pait gjith ataé tçae shkoi te jeta in' Zot, shae-Mbriza é gjith sheitrat, klisha sheite na gjeen lipisíi é na ndaején daetiraen, tçae na laeae maekata. — Ndaejesat i venae edhé shpírtravet tçae janae te Purgatórii.

Ndaejesa paer litaníin

1. Ndaejesae paer 300 ditae, kuuj thot, njae herae vetaem, litaníin e shaen Maeríis.

2. Ndaejesae e plotae te festat e shae-Maeríis (8 t' dimbrorit, 8 t' vieshtit i paar, 25 t' Marsit, 2 t' shkurtit, 15 t' gushtit) gjith atíreve, tçae kanae thaenae litaníin e shae-Maeríis ngaa ditae. (Pio VII, 30 t'dimbrorit 1817)

Ndaejesa paer gjith rrusáriin:

1. Ndaejesae paer 100 ditae ngaa-njae *Ati i jinae.. Falem Maerii...* tçae thuhet.

2. Ndaejesae e plotae tek e sprásmia e díelliae e moit, kuur thuhet rrusárii edhé po tri herae nae javae.

3. Ndaejesae paer 10 viét é paer 10 herae dizét ditae, kuuj thot, bashk me t'tiérae, rrusáriin, tue kujtúar po 5 mistere.

4. Ndaejesae e plotae tek e sprásmia e díelliae e moit, kuuj e kaa thaenae gjith moin kaeshtú po tri herae nae javae. (Pio IX, 12 t'mait 1851).

Te moi i Otuvrit.

1. Ndaejesae paer 7 viet é paer 7 herae dizét ditae, ngaa ditae tçae thuhe rrusárii me 5 mistere.

2. Ndaejesae e plotae te festa et shaen Maeríis rrusáriit, o, te njera ngaa tetat ditae pas festaes, kuuj thot rrusáriin me 5 mistere.

Njeriu kat' skomolliset, t' kungonjae é tae kjaset te klisha e shaen Maeríis Rrusáriit.

3. Ndaejesae e plotae te njae dit' e moit Otuvrit, kuur do, kuuj kaa thaenae paer 10 ditae rusáriin me 5 mistere. (Leone XIII, 23 t' korrikut 1898).

BKSH

Nihil obstat, quominus imprimatur.
Panormi, e Seminario Albanensi,
die 5 Maji, 1910
† **Paulus Episcopus Benden.**

Imprimatur:
Can.cus J. Fignon *Provicarius*

ВКЅН

BKSH

BKSH

BKSH

BKSH

BKSH